

FÜGGETLEN UJSÁG

POLITIKAI, GAZDASÁGI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP,

A „MAGYAR GAZDASZÖVETSÉG“ KÖZLÖNYE A MAGYAR NÉP SZÁMÁRA.

MEGJELEN MINDEN VASARNAP.

Hírszámra 2 frt 30 kr.
Félévre 1 „ 30 „
Negyedévre 70 „
Egyes szám ára 6 krajczár.

Felelős szerkesztő és kiadó-tulajdonos

ZSITVAY NÁNDOR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

BUDAPEST,

IX. ker., Üllői-út 25. szám. (Köztelek).

Silberstein-Ötvös Adolf.

A magyar irodalom ismét elveszítette egyik jelesét: Silberstein-Ötvös Adolfot, a ki mint műbiráló első tudósaink közé tartozott. A magyar irodalmat és a magyar tudományt és művészetet szolgálta s habár sorsa arra kényszerítette, hogy németül írjon, mert egyik legnagyobb német lapunk munkatársa volt, de minden sorából a hazaszeretet és a nemzeti irány istápolása iránt való törekvés nyilvánult. A színházakban előadott szindarabok bírálatával foglalkozott leginkább s e tekintetben első rangú íróink között foglalt helyet.

Életrajzát a következőkben közöljük:

Silberstein (Ötvös) Adolf, műbiráló és filozófiai író, szül. Budapesten 1845. július 1-én. Középiskolai tanulmányait a piaristák pesti főgimnáziumában végezte, hol Szepessi, egykori híres hellenistánk, oltotta bele a klasszikus nyelvek és tudományok iránt érzett szeretetét.

E gimnáziumban szövődött annak a barátságának erős köteleke, mely később a már hírneves tudóst Hevesi Lajoshoz,

Toldy Istvánhoz, Berczik Árpádhoz, Károlyi Gábor és Tibor grófokhoz fűzte. 1861-ben mint bölcsészethallgató beiratkozott a lipcei egyetemre. Másfél esztendőn keresztül eljárt az orvostani előadásokra is, de csakhamar visszatért a bölcsészethez. A berlini egyetemen is tanult.

Alig huszonegyéves korában nyerte el Lipcsében a bölcsészettudományi oklevelet. Németországban való tartózkodását műtörténelmi tanulmányokra is felhasználta és roppant készséggel lépett a hírlapírói pályára, nem hallgatva azok

tanácsára, kik a fiatal bölcsész kiváló tehetségét a tudományok terén szívesebben látták volna érvényesülni.

1866-ban atyja halála után elhatározta, hogy visszatér hazájába, de csak négy évvel későbbben valósíthatta meg szándékát.

Keserű csalódás érte itthon. A külföldön annyira elismert, nagyra tartott író hazájában nem talált alkalmazást. Temesvárra kellett mennie, hol egy esztendeig szerkesztett egy temesvári német lapot. Csak 1872-ben hívták meg a budapesti német lapok, lépjen be szerkesztőségeik kötelékébe. Tárcaikat irt a „Pester Llyod“ részére, vezércikkeket a régi „Pester Journal“-nak; ezenkívül szerkesztője lett két illusztrált lapnak is.

Kiváló érdemeket szerzett Jókai, Mikszáth, Bartók és mások műveinek németre való fordításával is.

Silberstein-Ötvös Adolf, mély tudományosságáról, kiváló műveltsége és tehetségéről tanuskodik számtalan műve, melyek

egy egész kis könyvtárat tesznek ki. Bizton mondhatjuk, hogy a magyar hírlapírás és műbirálat egy alaposan képzett, kiváló mesterét vesztette el benne. A megboldogult életének utolsó napjaiban is nagy munkát végzett. Dr. Mészáros Károly ugyanis 1000—1000 frt pályadíjat tűzött ki magyar tárgyú történelmi és társadalmi drámákra s a történelmi drámák bírálatbizottságában Silberstein-Ötvös Adolf is tevékeny részt vett. Munkás kezeinek nyoma csak halála után került napvilágra. Nyugodjék békével!



Silberstein-Ötvös Adolf.

Hátra arcz!

Hetek óta a béke felől irnak, tanácskoznak és még sincsen béke. Pedig az ellenzék is ezt akarja, a kormánypárt javarésze is. Már pedig ha mind a két fél ugyanahhoz a célhoz törekszik, akkor könnyű módon el kellene érni azt. Hanem hát akadályok is merültek fel a jó szándék utjában.

Az első akadály maga Bánffy volt. Az erőszakosságáról ismert székely nem szándékozott olyan olcsó áron megválni a miniszterelnöki székétől. Azon volt, hogy az ellenzékétől minél több engedményt csikarjon ki. Ha pedig nem hajlik meg az ellenzék dereka, akkor folytassa a törvényen kívüli kormányzást. Szerencsére Széll Kálmán kivetette a nyeregből. Megismertette a helyzetet Ő felségével s a király engedett az ellenzék óhajának a békefeltételek legfontosabbikában: a kiegyezés kérdésében. Attól fogva a korona megbízásából Széll vezette a tanácskozásokat s azt hittük, hogy most már semmi sem áll a béke utjában.

Rábukkantak azonban hamarosan a második akadályra is. Ki és mi lett volna ez más, mint a Tisza-család. Az öreg Tisza tanácsára ment bele Bánffy a törvénytelen állapotba, az ő kezei pecsételték meg a szabadelvű párturalmat evvel a törvénytelenséggel. Meg akarta törni az ellenzékét egyszer és mindenkorra, még nagyobbra akarta növelni családjának hatalmát s megszeretni fiának a piros bársonyszéket.

Ezuttal elszámította magát. A Tisza kiöntött, de nem fult bele senki. Résen állottak és visszaszorították. A törvény ellen intézett merénylet rosszul ütött ki rájuk nézve. Hivők száma leapadt s még a szabadelvű párt nagy része is elfordult tőlük. A király pedig rájuk sem hederít. De ez a szívós család még most sem adta fel reményét.

Mikor tehát látták, hogy Széll Kálmán már már nyélbe üti a békét, kicsinálták, hogy Lukács László pénzügyminiszter — a ki az ő emberük — a korona előtt megjelenve, Ő felségét a béke és a békét óhajtók ellen hangolja. Későn jöttek. Be kellett látniok, hogy a Széll Kálmán erős kezeiből a vezetést többé ki nem ragadhatják. Békét akar a király, békét akar az országgyűlés is. Erre aztán látszólag megadta magát a sorsnak a Tisza-csoport is.

Hír szerint kijelentették Tiszáék, hogy nem szítják többé a harciasság tüzét, lemondanak hatalmi szándékukról, hanem ők is nyugodtan, képességük szerint közre fognak működni a béke munkáján. Ezt lehetne nevezni megtérésnek is, köpenyeforgatásnak is. Ne bántuk most őket. Megtört a hatalma ennek a szomorú nevezetességre emelkedett családnak, ennyi bizo-

nyos. Gyűlölt alakokká tették magukat. A bűnhődés megvan, hiszen hátra arczot kellett vezetniök. Politikai pályafutásuknak bezáródott az utja egyszer s mindenkorra, mert a tapasztalatokon okulva, vigyázni fog rájuk a nemzet ezentul, hogy újra ki ne öntsenek.

A béke előtt azonban most már akadályok nincsenek. Hogy a tanácskozások nyugodtabban folyhassanak, néhány napra felfüggesztették az országgyűlést is. Mindenki azt reményli, hogy rövid napok alatt megegyeznek a pártok. A jövő kormány elnökének Széll Kálmánt hiszik. Örömmel látnánk őt a Bánffy helyében. S arról is beszélnek, hogy a korona nem ellenezné, ha a nemzeti párt is kormányra jutna. Ha ezt kiviszi Széll Kálmán, a nemzet elismerését érdemli meg.

A hadakozásba, meddő vitatkozásba már mindenki beleunt. Száz és száz fontos elintézni való országos ügy hátramaradt, anyagi érdekeinkben károsodtunk. Itt az ideje annak, hogy országgyűlésünk csatározások helyett a komoly, hazafias munkálkodáshoz lásson egyesült erővel. S az a kormány, a mely ebben a feladatban az országgyűlés politikai pártjait egyesíteni tudja, a nemzet rokonszenvére számíthat.

Előre azzal, a ki hazája javára, alkotmányunk és a törvények hü tiszteletben tartásával dolgozni akar. Az egyéni érdekeket, párthatalmi célokat szolgáló s a törvények kijátszására ólálkodó elemeknek pedig hátra arcz!

Ki lesz a miniszterelnök?

Bánffy miniszterelnök távozása csak idő kérdése. Ha a béke létrejön, okvetlen lelép a miniszterelnöki székről, mert a béke első feltétele az, hogy ő távozzék. Felmerül tehát a kérdés, ki lesz utána a miniszterelnök. Tiszáék meg a mai törvénytelen állapotok előidézői azt szeretnék, ha Lukács László, jelenlegi pénzügyminisztert bizná meg ő felsége a kormány megalakításával, mert Lukács a régi rendszer embere. Csakhogy Lukács éppen azért nem lehet miniszterelnök, mert Bánffyval együtt a mair endszernek is buknia kell. Komolyabb ennél a Széll Kálmán jelöltsége, akinek alkotmányos érzületeiről, fedhetlen jelleméről minden párt meg van győződve, ő felsége bizalmát is bírja. Ha sikerül Széllnek a békét létrehozni, valószínűleg őt bizza meg a király a kormány alakításával. A harmadik jelölt báró Hejerváry Géza honvédelmi miniszter. Ő a legrégebb tagja a kormánynak, a király legbizalmasabb embere. Azonkívül a békét őszintén óhajtja. Az ő miniszterelnökségébe is belenyugodnának a pártok. A jövő héten már valószínűleg elválk, hogy a három közül kit tart ő felsége legalkalmasabbnak a mai zavaros állapotok tisztázására.

A képviselőház ülése.

A képviselőházban a múlt héten megint nem voltak érdemleges tárgyalások. Folyt tovább az obstrukció, szavazásokkal huzzák ki az időt. A képviselők inkább az iránt érdeklődtek, ami a Ház folyosóján történt. Ott folytak a békealkudozások, amelyeknek lényegét már eléggé ismertettük. Végre, hogy a képviselők a tanácskozáson annál nagyobb figyelmet szentelhessenek, három napra felfüggesztették az országgyűlést. A legközelebbi ülést szombaton tartják, amikor már, akár hatot, akár vakot vet a koczka, a politikai helyzet megbeszélése kerül napirendre.

Az országos központi hitelszövetkezet.

Megirtuk már több ízben, hogy a múlt esztendőben törvényt hoztak arról, hogy alakítani kell egy országos központi hitelszövetkezetet, a mely a vidéken keletkező hitelszövetkezeteket támogatná. Ez a központi hitelszövetkezet csakugyan megalakult a múlt évben, de működését csak most kezdette meg. Nem árt ez alkalommal elmondani még egyszer, hogy miért is csinálták ezt a szövetkezetet?

A központi hitelszövetkezet célja az, hogy a kötelékébe lépő vidéki szövetkezetek ügyeit előmozdítsa, hitelt nyújtson nekik, gazdasági vagy ipari beruházásaikban, beszerzéseikben és vállalkozásaikban segítve. Azonban ezeket az előnyöket csak azok a szövetkezetek élvezhetik, amelyek a központi hitelszövetkezet tagjaul belépnek s alávetik magukat a központ felügyeletének, ellenőrzésének.

Nem kiesinylendő az a segítség, amit a központ adhat. Hiszen a legtöbb már meglevő szövetkezet működését az bénítja meg, hogy nincsen olesó hittele. Mihelyt a vidéki szövetkezetek olesó pénzhez jutnak, mindjárt fokozott mértékben folytathatják áldosos tevékenységüket. Tartunk ugyan tőle, hogy a központnak kezdetben sokkal kevesebb pénze lesz, mint amennyi hitelt a tagok élvezni akarnak, de ha már a törvény szűkkeblűségén segíteni nem lehetett, igyekeznünk kell, hogy legalább a meglevő előnyöket használjuk ki. Az előnyök pedig csakis úgy használhatók ki, ha a keletkező vagy már meglevő szövetkezet belép a központ tagjaul.

Éppen ezért figyelmeztetjük mindazon szövetkezeteket és érdeklődőket, akik a központhoz akarnak csatlakozni, hogy minden hiábavaló fáradság elkerülése céljából, forduljanak tanács miatt egyenesen az országos központi hitelszövetkezethez (*Budapest, IV. Kaplonyi-utca 9.*) A központ minden hozzáfordulónak megadja a helyes utmutatást.

A falusi tüzhely védelme.

Egy olyan kérdés foglalkoztatja most az agráriusokat, amely minden egyszerű földmivelőt érdekel. Arról van szó, hogyan lehetne megakadályozni azt, hogy a falusi népesség pusztuljon, nagyvárosokba és a tengerentúlra vándoroljon, a kiscgazdák és azok nemzedékei oly egyhamar tönkre ne menjenek, — hogyan lehetne megvédelmezni a szegény ember tüzhelyét? Ma ugyanis azt tapasztaljuk, hogy a vidéknek különösen földmivelő népessége mindinkább elégedetlen a sorsával. Ennek legfőbb oka az, hogy a mezőgazdasági viszonyok rosszabbodtak, a régi gazdálkodási mód mellett már nehéz megélni, ahhoz pedig, hogy újat kezdjen, a kiscgazdának sem tudása, sem pénze sincsen. De az apa azért még csak megelégedt valahogy a földcsékjéből, hanem amint lezárja a szeméit, négy-öt gyermek osztózik az apai jusson, ezek aztán természetesen sehogy sem tudnak megélni a neki jutott talp-alattnyi földből s csak egy Isten csapása kell, csak egyszer kell megszorulnia, hogy kész prédájává váljék az ő kis vagyonkájira leső élelmes embereknek. Amint aztán elveszti lába alól a földet, még elégedetlenebb lesz, sokszor méltán, mert napszám munkát sem kap, vagy csak igen gyengén fizetik, mert hisz a gazdának is rosszul megy a dolga. Mit tegyen hát a megszorult elégedetlen ember? Megy szerencsét keresni a nagy városokba. A nagy város levegője azután megrontja az erkölcséit, növeli az igényeit. Kevés, akinek a szerencse kedvez, mert itt még nehezebb az élet, még nagyobb a nyomoruság. A legtöbb visszatér tehát megint a falucsékjába s beplántálja oda a nagyvárosi erkölcsöket. De nemesak a tönkrement kiscgazdát üzi ki az elégedetlenség a tüzhelyéből, hanem a legegyszerűbb napszámos embert, az iparost és ipari munkást is felesalogatja vak reménye ebbe az emberáradatba. Mindezek szaporítják a nagyvárosok ember feleslegét, nyomoruságát. Hazatérve pedig szítják az elégedetlenséget, kiforgatják egyszerű, békés falusi emberek gondolkozásmódját. Így romlik a mi jó népünk, a legegészségesebb ember anyag, így pusztulnak a falusi tüzhelyek. Most már az kérdés, hogyan lehetne ezeken a szomorú dolgokon javítani: hogyan lehetne a kis ember tüzhelyé megvédelmezni elégedetlenség, nyonoruság, rossz emberek ármánya ellen? Erről fogunk beszélni legközelebbi számunkban.

KÜLFÖLD.

A bolgár fejedelemné meghalt.

Mária Lujza pármái hercegnő, a bolgár fejedelem neje e hó 31-én gyermekágyban meghalt.

A fejedelemasszony fiatal, életerős asszony volt, büszkesége és főtámasza fejedelmi férjének s

büszkesége, legigazabb barátja annak a kis Balkán-államnak, amely ma váratlanul mély gyászba borult.

Ferdinánd fejedelem 1893. április 8-ikán vette nőül Mária Lujza hercegnőt, aki 1894. január 18-ikán megajándékozta őt a trónörökösrel, Boris, tirnovói herceggel; 1895. november 5-ikén pedig második fiával: Cirillel. Már a Boris herceg születésekor is csak hajszálon függött a fejedelemné élete. Akkor a világ legelső orvosait hívták betegágyához és sikerült is a hercegnő életét megmenteni.

Mária Lujza egyike volt a század legérdekebb fejedelmi asszonyainak. Amikor esőndes, nyugodalmas életéből egyszerre belekerült a legádázabb politikai harcok zürzavarába; amikor egy félig vad és rá nézve teljesen idegen népnek fejedelemnőjévé lett, okosságával és erélyével nem egyszer védelmezte meg Bulgária érdekeit. Szüksége volt a bolgár népnek arra az asszonyra, akiről királyunk így nyilatkozott, amikor arczképét szemlélte:

— Mária Lujza Európa legokosabb asszonyai közül való!

Ezt az okosságát bebizonyította akkor is, amikor a buzgó római katolikus anyának meg kellett érnie, hogy elsőszülött fiát az orthodox hitre keresztelték.

Nehéz megpróbáltatáson ment keresztül a Sztambulov meggyilkoltatásának idején is. Most vége minden szenvedésének. Nem volt zavartalanul boldog az élete és tragikus a halála is. A gyászba borult Bulgáriával érez ma bizonyára mindenki, megsiratva egy kiszenvedett anyát.

MI UJSÁG?

Azon t. előfizetőinket, kiknek előfizetésük január hó 31-ével lejárt és a kiket e hó elején külön levélben szólítottunk fel előfizetésük megújítására, felkérjük, sziveskedjenek az előfizetést mielőbb beküldeni, mert ezen t. előfizetőink már csak egy számot kapnak ezen a számon kívül.

A királyné emléke. Heves község képviselőtestülete elhatározta, hogy a postahivatal, özv. Fáy né háza, Krausz és Morvai háza közötti szép nagy széles teret befásítja s a királyné emlékére „Erzsébet-tér”-nek nevezi el.

A bolyongó királyi herceg. Néhány évvel ezelőtt sok szomorú dolgot irtak a lapok János királyi hercegről, a ki letette czimét, fejedelmi rangját és polgári nevet vett fel. Orth János aztán hajóséletre adta magát. Azt is irták akkoriban, hogy a főherceg egy bécsi színésznőért mondott le minden

rangról, fényről, vagyonról, hajót vett magának és azt felszerelve ismeretlen világ felé vitorlázott az atlanti tengeren. Jó ideig hirt se hallott a világróluk. Majd jött a hír, hogy hajótörést szenvedett a „Margareta” hajó, amelyen a polgári életre vetődött királyi herceg utazott. Most újra az a hír érkezik a tengeren tülről, hogy Orth János a földgömb második felén él valahol. Ki tudna hitelt adni a kőszá híreknek?

A királyfi halálának évfordulója. A hét elején, hétfőn január 30-án volt a tizedik évfordulója boldogemlékü Rudolf trónörökös szomorú kimúlásának.

Népfölkelő ápolók. Fejérváry Géza báró honvédelmi miniszter, a magyar Vörös-kereszt egyesület kérelmére elrendelte, hogy az egyesületnek azon egészségügyi intézetei számára, amelyekben az ápolói személyzet nem volt biztosítható, a kellő számú ápolók és sebesültvivők oly népfölkelők közül szemeltetnek ki, akik a közös hadseregben vagy a honvédségnél a betegek ápolásában és sebesültek szállításában gyakorlatilag kiképeztettek. Ily módon az egyesülethez, a parancsnokságok összesen 355 betegápolót és 310 sebesültvivőt rendeltek ki.

Meggyengült vasúti hid. Szatmáron a Szamos folyón át az 1875-ik évben az észak-keleti vasutígazgatóság egy karsu vashidat építtetett, melyről azt hitték, hogy legalább is egy századig eltart. Most szakértő államvasuti mérnökök alapos vizsgálat alá vették a hidat s kijelentették, hogy a hidat vagy meg kell erősíteni, vagy újra kell építeni, mert a jelenlegi állapotában tovább nem használható. A kijavítás 60,000 frtba, az újraépítés 80,000 frtba kerül.

A bankócsinálók az Alföldön. Az Alföldön most nagy vadászat folyik egy bankóhamisító szövetkezetnek a tagjai után. Hódmező-Vásárhelyen, Szentesen, Szegeden és más városokban egymás után fogdossák össze a veszedelmes embereket, kik között a főbűnös Kálmán Gergely, többszörösen és tartósan büntetett pénzhamisító, ki egyuttal a szövetkezet feje volt. Kálmán Gergely most 51 éves, mely időből 18 évet töltött különféle fegyházakban és mindannyiszor pénzhamisításért. Följegyezték róla, hogy fiatal korában bodzafából orgonát csinált, mely szólt is, továbbá, hogy szabadkézzel olyan százforintos bankót rajzolt, melyet egy kereskedő felváltott s csak azután vette észre, hogy hamis, mikor Kálmán Gergely már messzejárt. Ezért a „tréfáért” három esztendőre ült. Második büntetését 1878-ban kapta s hat évi fegyházat Lipótváron ült le. Innen kiszabadulva, a szegedi tanyákon zugtanítóskodott s újra bankót csinált. 1887-ben ismét becsukták. A fegyházban mázoló mesterséget tanult, melyet kiszabadulása után gyakorolt. Később Szegeden koresmáros lett, majd ujabban Szentesen telepedett le, hol a napokban fogták el — megint pénzhamisításért. A megrögzött gonosztevő most

az egész szövetkezetet bajba keveri, egymásután nevezvén meg büntársait, kiket a csendőrség nyakrafőre siet összefogdosni.

A vak fiu gyilkos merénylete. A horvátországi Podrumin nevű községben apagyilkosság történt a minap. Muha János odavaló lakos ittasan ment s összeszóllalkozot a háza népével, sőt a feleségét is agyonütéssel fenyegette. Az asszony ágyban fekvő vak fiához menekült, amire a világtalan a földreugrott és a kezeügyébe eső kalapáccsal többször fejbeütötte az apját, akinek betörött a koponyája s pár órai vergődés után meghalt. A vak apagyilkost a csendőrök letartoztatták.

Babonás község. Patta nyitramegyei község határán a Jác patakon van Fördös Antal malma s minthogy az utóbbi időben a víz csekély volt, Fördös kénytelen volt a vizet felfogni, hogy örölhesen. Ez azonban nem tetszett a népnek, panaszt tett ellene a hatóságnál, a mely utasította a községi előljáróságot, hogy szólítsa föl távozásra a molnárt. A mint az előljáróság a malomba ment, Fördös kis maeskája az egyik előljáróhoz simult, mire a molnár azt jósolta, hogy az illető nemsokára meg fog halni. Ez csakugyan be is következett, mert az előljáró kenderáztatás alkalmával nagyon meghűlt, ágyba dőlt s nemsokára meghalt. Azóta úgy kerüli az egész község népe azt a malmot, mint az ördög a tömjénfüstöt, de legkivált a molnár maeskáját.

Megőrült joghallgató. Pécsent nagy részvétet keltett Sággy János III-ad éves joghallgató szomorú sorsa. A szerencsétlen ifju megőrült s elmezavarában első tette volt, elégetni egyetemi okmányait és érettségi bizonyítványát. Ez még tavaly történt s azóta egyre súlyosbodott a baja. Folytonos fejfájásról panaszkodott és álmatlanságban szenvedett öngyilkossági gondolatokkal foglalkozott, sőt egy izben kezén fölívta az ereket is. Most felszállították a lipótmezei tébolydába. A szülők és kiterjedt rokonság fájdalmas részvéte kísérte élő koporsójába a szép reményekre jogosult ifjút, a ki lapunk belmunkatársának Hegedűs Andrásnak unokafivére.

A varróleány tragédiája. Temesvárról veszszük hírét, hogy Decsov Antal 25 éves dologkerülő kovácslegény, ki kedvesének, Racilier Borbála szegény varróleánynak a keresményéből élésködött, mikor ez szakított vele, boszut esküdött ellene, belopózott szobájába, élesre fent késsel rávetette magát a leányra és nyakán, mellén, karján nyolez szurást ejtett rajta. A leány eszméletlenül roskadt össze. Mindjárt az első szurás tüdejét furta át. A merénylő elmenekült s egy ideig a vadászerdőben bujdokolt, de aztán maga jelentkezett a rendőrségnél, ahonnan átkísérték az ügyészséghez.

A magyarság harcza. Kocsola tolnamegyei községben vegyesen laknak a magyarok a németekkel, a kik folytonosan hadilábon állanak egymással.

Most volt a községben az iskolaszéki tagok vá-

lasztása, a mikor mind a két párt felvonult a választásra azzal a szándékkal, hogy jelöltjeiket dadalra juttassák. A magyarok pártja erősebb lévén, az iskolaszékbe esupa magyarok jutottak be.

Erre nagy boszura határozták el magukat a németek.

Másnap ugyanis 150 tagu küldöttséget menesztettek Nagy István főszolgabíróhoz, a kinek kijelentették, hogy családjikkal együtt elhagyják a róm. kath. vallást és áttérnek az evangélikus hitre.

Lueger a királynál. Bécsből jelentik, hogy Lueger főpolgármestert a király kihallgatáson fogadta s megkérte, hogy azt a beszédet, amelyet a király hozzá a tavalyi gyermekörmenet alkalmából intézett, érezbe, vagy kőbe megörökíthesse, a mit a király meg is engedett.

Három gyermek tűzhalála. Borzalmas szerencsétlenségről értesít szegszárdi levelezőnk. Böleske tolnamegyei községben mult szombaton Fábian István böleskei lakos és felesége eltávoztak hazulról s gyermekeiket a szobába zárták, hogy ott játszanak, míg ők haza jönnek. A magukra hagyott gyermekek kezébe került a gyufaskatulya, a melyből sorra gyujtogatták a gyufaszálakat, gyönyörködve azoknak lobbanásában. Egy szál gyufától azután valahogy meggyuladt az ágyban levő szalma, mire a 4 éves Fábian István és a három éves Fábian József sirásra fakadtak, de a tűz csakhamar lángba borította az egész szobát, úgy, hogy Fábian István és Fábian József, valamint a bölesőben fekvő és náluk Budapestről dajkaságban levő Koczián Erzsike, a három hónapos kis leány is szénné égett. A tűzhalált szenvedett kis gyermekek szülei, midőn hazajöttek, kezöket tördelve siratták gyermekeiket, a kik az ő gondatlanságuk következtében pusztultak el.

Kitüntetett tanító. Kárpáthy József kis-szebeni tanítót a király 40 évi buzgó és hazafias irányban kifejtett működésének elismerésül díszéremmel tüntette ki, melyet Matasovszky Béla kir. tanfelügyelő tűzött a derék jubiláns mellére az összes hatóságok jelenlétében.

A nagybeteg váczi püspök. Schusster Konstantin váczi püspök aggasztóan megbetegedett. Az agg főpásztor, a ki már 82 esztendő, influenzában fekszik, a mihez baloldali tüdőgyulladás járult.

A kifüstölt izgató szerencséje. A Magyarországról kifüstölt nagy-váradai oláh izgató, Boles Luciant, egy Sava Samanescu nevű gazdag oláhországi birtokos örökbe fogadta.

Millió család. A párisi rendőrség egy nagyszabású szédelgőt tartóztatott le, a ki az angol államadóság szelvényeiből egy millió frank értékűt hamisított és több bécsi bankárt is megkárosított. A csaló neve Agopulosz István és Athénből jött Párisba.

A ki a királynét akarja megboszulni. Nagyváradról írja tudósítók: F. Elek Lajos biharpüspöki pástorember folyamodást irt a királyhoz. Egy 21 lövetű ujmódi fegyvert, meg egy messzehordó ágyut talált föl állítólag az atyafi s ezt ajánlja föl azzal a czélzattal, hogy a

boldog emlékü királyné gyilkosának hazáján álljon boszút a haza, használván az ő fegyvereit. A furesa kérvényt minap nyújtotta be F. Elek Lajos a nagyváradi központi járás főszolgabírójához.

Tűz a vidéken. Orovičzán Spärger Hermann nagykereskedő összes raktárai, bolthelyiségei és irodái leégtek. A kár 100,000 frt.

Ellopott ház. A tolvajvilág krónikájában bizonyára a párját ritkítja az alább eset, a melynél egy házat loptak az ismeretlen tettesek. Strausz Vilmos ügynöknek Budán az Alsóhegy-uteza 52. sz. alatt kisebb földszintes háza volt, a hol nyáron lakott. Tavaly nyáron is ott lakott s kora ősszel beköltözött Rottenbiller-utezai lakásába. Strausz telkét a főváros most ki akarja sajátítani. Fölhívta tehát Strauszt, hogy mit kér a telkeért. Strausz bejelentette, még pedig külön a telek és a ház árát. A házról azonban a mérnöki hivatalban nem tudtak semmit. Kimentek a helyszínére és Strausz ur nagy meglepetésére a ház eltűnt. A szomszédokat kérdezték meg s azok elmondták, hogy szeptemberben kőművesek jöttek s annak rendje és módja szerint lebontották a házat. A mikor végeztek, az anyagot elhordták. Körülbelül egy hétig tartott a bontás s a szomszédok azt hitték, hogy a háztulajdonos bontatta le. Nem is mertek arra gondolni, hogy szélhámosság legyen a dologban. A kőművesek pontosan jöttek és mentek és nem hitte senki, hogy egész héten idegenek garázdálkodnak. A házat most keresi a — rendőrség.

A hideg Amerikában. Ellentétben az Európában uralkodó enyhe időjárással, Észak-Amerikában szörnyű hideg járja. Úgy a kelet, mint a nyugati államokból mindenünnen nagy hóviharakról érkeznek jelentések. E hónap 12-én Newyorkban 17° R. volt a hideg; Saratoga fürdőhelyen 27, Plattsburgban 31, Winnipegben 43, Calgaryban pedig 46 fok a hideg. A kegyetlen időjárás miatt az iskolák a legtöbb helyen be vannak zárva. Számos ember megfagyott; a vetésekben óriási a kár és a szarvasmarha is rakásra hull. A Niagara-zuhatag egész szélességében befagyott és a partján most jégpalotát építenek. Montrealban is épül egy jégpalota.

ELSŐRANGU HAZAI GYÁRTMÁNY.

Pontos cím:
**ELSŐ MAGYAR
GAZDASÁGI GÉPGYÁR
részvénytársulat
BUDAPESTEN.**

Magyarország legnagyobb és egyedüli
gazdasági gépgyára,
mely a gazdálkodáshoz szükséges
összes
gazdasági gépeket gyártja.

Rendelések megtétele előtt kérjük minden szakbavágó kérdéssel
bizalommal hozzánk fordulni.

RÉSZLETES ÁRJEGYZÉKKEL
és szakszerű felvilágosítással díjmentesen szolgálunk.

Szecs kavágók Morzsolók

Gőzcseplők *Borpresek* *Vetőgépek* *Ekek*

GAZDASÁGI DOLGOK.

A ló egere.

A ló fültőmirigyének gyulladását szokás közönségesen egernek hívni. Ahhoz nem értő kuruzsoló emberek ilyenkor úgy vélekednek, hogy a megduzzadt fültőmirigyben „egere“ nőtt a lónak. Hogy az egeret aztán minél gyökeresebben orvosolhassák, késsel, árral, vagy más szuró, vágó szerszámmal neki mennek a gyuladt területnek, s az egész fültőmirigyét alaposan összeszurkálják. A következménye ennek a barbár állatkinzó eljárásnak azután közönségesen az, hogy a megduzzadt, gyuladt fültőmirigy még egyszer olyan nagyra duzzad meg, s igen nehezen lesz még állatorvos közbenjárásával is meggyógyítható a beteg állat.

Hogy elmondhassam, mi az okszerű gyógykezelése a ló egerének, első sorban néhány szóval meg kell világítanom azokat az okokat, amelyek a fültőmirigy gyulladását létrehozzák és egyszersmind azokat a tüneteket, amelyekből következtethetünk a gyulladás jelenlétére, az amely tünetek ismeretével egyszersmind azt is megtudjuk mondani, hogy csakugyan egere van a lónak és nem más bajban szenved.

A fültőmirigy gyulladását előidézhetik egyrészt erőművi sértések, behatások, amelyek a ló fültőmirigy tájékát érik. Így egy erős ütés, vagy a bőr durva megsértése, bevágása a fültőmirigy tájon, az alatta levő mirigy gyulladását létrehozhatja. És ezek az esetek szoktak a leggyakoribbak lenni, ámbar észleltek már akkor is ilyen gyuladással állapotot, amikor semmi kimutatható erőművi sértések nem érték a lovat. Lehetséges ugyanis, hogy bizonyos fertőző anyagok, — talán baktériumok vagy azok mérgező terményei kerültek a mirigybe, avagy pedig szomszédos területeken fejlődött gyulladás átharapódzott a fültőmirigybe s úgy létesített azután abban egy hasonló gyuladással folyamatot.

Bármi idézte is elő azonban a ló egerét, a tüneteket illetőleg azt látjuk, hogy a beteg fültőmirigy-táj többé-kevésbé megduzzadt, a bőr rajta feszebb. meleg, néha forró tapintatu, s érintésre fájdalmas. Ha a duzzanat nagy, kiterjedhet az állcsontokra is, amikor a takarmány sőt az ivóvíz felvétele is nehezített, mert a beteg ló a száját is alig képes felnyitni.

Hogy ezt a gyuladt területet csak az oktalan kuruzslók szurkálják meg, az a fentemlitettek után nyilvánvaló. Ilyen barbár eljárással csak a gyuladást növeljük, s a betegséget tesszük nehezen gyógyulóvá, rosszindulatúvá.

Az első teendő ha a gyulladás fellépett az, hogy a megduzzadt terület egész felületére jól kifacsart,

hideg vizes ruhát borítunk, s azt kétszeresen, háromszorosan összehajtott száraz ruhával fedjük be, s az egészet kötésekk segélyével a fejen úgy erősítjük meg, hogy az a gyuladt területre ugyan nagy nyomást ne gyakoroljon, de onnan el se csuszszék. Ezt a borogatást eleinte három, később 4—5 óránként ujtjuk, gondosan ügyelve mindig arra, hogy a száraz ruha a nedveset mindenütt fedje. Ha a duzzanat fellépte után azonnal alkalmazzuk ezt a borogatást, úgy a baj néhány nap alatt elmúlik, de ha a gyuladás nagyobb területre terjedt ki, — s azonnal nem orvosoltatott, s kemény tapintatu lett, úgy a borogatás nem lesz elegendő. Ilyenkor kámfor vagy jódkenőcsöket dörzsölünk be a bőrbe a duzzanat fölött. Esetleg súlyos esetekben, — amidőn a duzzanat nagyon kemény s elosztásra nem bírható, kőrishogárporkenőcs is alkalmazásba vehető. Ha a gyuladásos terület elgennyedt, — talán ezért, mert nem gyógykezeltetett, vagy mert későn és rosszul gyógykezeltetett, — úgy ott ahol a bőr alatt lágy gennyhányó kitapintható, ott a daganatot azonnal fel kell vágni, s a gennyet kibocsátani, nehogy a vérereken át máshol is hasonló természetű gennyesedést indítson meg. Ügyelnünk kell azonban a gennyhányó megnyitásánál arra, hogy nagyobb véredényt meg ne sértsünk. Ez a ló egerének okszerű gyógykezelése, amellyel a nagyobb baj mindig biztosan el lesz kerülhető.

Jaskó Géza.

A lovak patájának ápolása.

A jó pata a ló kellő használatának tényleges kelléke, a rossz pata a ló használhatóságát is kisebbiti. A tenyésztőnek tehát arra kell törekedni, hogy az általa nevelt állatoknak egészséges jó patái, vagy körmei fejlődjenek, a ló tartónak pedig érdekében áll, hogy a lovak körme jó állapotban maradjon, miért is megfelelő ápolásban részesítendő. A legjobb paták legelőn képződnek, a hol az állat sokat mozoghat; tapasztalat szerint a keményt alajon szilárd, szűk pata, nyirkos, puha talajon puha pata képződik.

A pata ápolásának célja a patát természetes alakjában és ruganyos állapotban tartani, szárazság és nedvesség kedvezőtlen hatását csökkenteni.

A pata rendes viszonyok között annyit nő, a mennyit kopik s csak külső szélét kell néha lekeríteni, hogy kitöredezés, vagy behasadás ellen védve legyen. Puha talajon a pata nem kopik eleget s itt az egyenetlenségeket le kell faragni. Az állandóan istállóban tartott állatok patája szintén nem kopik eleget, minek következtében tulságosan meghosszabbul és ha az alom vagy a padlózat egyenetlen, a pata ferdenövésű lesz, ilyen esetben hozzáértő állatorvos vagy kovács által kell a patát kellően megfaragtatni. Az istállóban a melső lá-

bak rendszerint igen szárazan állanak a szaruszövet törékeny lesz. A hátulsó patákhoz, mindenféle tisztátalanság tapad, a ganajlé és a rothadás romboló hatást gyakorolnak a patára, a pata fényét veszti, falai törékenyek lesznek és nyirrothadás keletkezhetik.

A pata kiszáradását naponként ismétlődő nedvesítés, kefézés és bezsirozás által gátoljuk meg, a szarufal bezsirozása azonban felesleges, ellenben a nyír a talp és a szegély bezsirozandók. A patakezéshez bármily zsiradék jó, csak avas és sós ne legyen. Tartós nedvességnél zsir helyett viasz terpegyanta és zsirból összeolvasztás által készített kenőcs használandó. A pata ápolására fordított fáradság bőven kifizeti magát.

K. R.

Savó mint borjueledel.

Friss édes savót előnnyel lehet elválasztott tenyészborjakkal zab és finom hereszénával etetni. A savó ugyan gazdag vízben és szegény tápanyagokban, különösen kevés fehérjét és kevés foszfor-savas meszet tartalmaz, de nagyon könnyen emészthető és tejsav-tartalma miatt, talán sok kálisótartalma folytán is, elősegíti az emésztést és anyagcserét.

A borjaknak, általában növendékállatoknak savóval való etetésénél arra kell mindenekelőtt vigyázni, hogy nitrógenben és hamuban, főleg foszfor-savban gazdag takarmányt is etessünk, péld. lenpogácsát, földidió-pogácsalasztet, kisebb adagban malátaesirát, nemkülönbén zabot és finom hereszénát is.

Óvatosnak kell lenni a nem egészen friss, savanyu savó etetésénél. A savat ugyan közömbösíteni lehet mézszel, de az illető savót ezáltal teljesen megjavítani nem lehet; még a savónak főzése által sem mindig, pedig szabály az, hogy minden savanyuvá lett savót főzésnek kell alávetni.

Főlemlítendő még, hogy savó által gyakrabban rézmérgezések történtek. Egy uradalmon, hol az összes rézedények egy forró savóval telt üstben egy napig állottak, 120 malacz, 60 sertés és 30 hizósértés betegedett meg; 85 malacz el is hullott, míg a felnőtt állatok a mérgezést kiheverték.

Füstölt sonka eltartása. Füstölt sonkát hat-hét évig is eltarthatunk, a nélkül, hogy kiszáradna és ízét elvesztené, ha a következő módszert használjuk. Száraz, illatos szénát ujjhosszuságra vágunk össze és töltünk meg ezzel egy új pamutzsákot. A sonkát olyformán teszszük a zsákba, hogy minden oldalról szénával legyen övezve. A zsákot összekötjük és felakasztjuk száraz helyre. Ilyenformán öthétféle évig lehet eltartani a sonkát; nem szárad ki és nem veszti el az ízét.

MULATTATÓ.

NÉPDALOK.

Huzzad cigány, huzzad, huzzad...

Huzzad cigány, huzzad, huzzad,
Azt a cigat, azt a búsat!
Egyik nőta, mint a rózsza.
Ugy virítson!
A másik meg, mint a szívem,
Sirjon-rijjon!

Huzzad cigány, huzzad, huzzad.
Azt a virat, azt a búsat!
Egyik hurod kacaglassa
A lelkemet!
Másik hurod repossze meg
A szívemet!

Szőlőhegyen van egy nagy diófa...

Szőlőhegyen van egy nagy diófa,
Édes anyám, szedj levelet róla.
Fejem alá jó lesz a levele —
Fáj a szívem, meg is halok bele.

Édes anyám az asztalost hidd át,
Vágasd ki már azt a nagy diófát.
Koporsónak esináltasd meg vele —
Fáj a szívem, meg is halok bele.

Pósa Lajos

Ablakodban...

Ablakodban ég a világ,
Nyílik a szép rózsavirág.
Éghet már az én felőlem
Illatozhat az is bőven.
Nem keresem ajtód nyitját.

Éjjel-nappal, éllen-szomjan. —
Hej! mikor még azt gondoltam:
Csókjaimmal öntözgettem,
Két karommal ölelgettem.
Hogy nekom egy virágom van.

Járta dongó, járta lepke,
A darázs is felkereste;
Csak színe van a virágnak,
Csak fénye van a világnak.
A hogy nézem lesve, este...

Petrus Jenő.

Dinom-dánom, szép virágom.

A „Szittyá-dalok“-ból.

A malomban kukoricza darája,
Minden szőke kislánynak van barnája.
A szőkének barnája,
Mert az éppen találja!
Dinom-dánom, szép virágom, rubintom!

A garaton tiszta buza derezéje,
Minden barna lánynak van szőkéje.
A barnának szőkéje,
Éppen talál melléje.
Dinom-dánom, szép virágom, rubintom!

A malomba köleskása hámozva,
Az öregnek szüksége van asszonyra.
Az öregnek szüksége,
Hogy asszony kell melléje.
Dinom-dánom, szép virágom, rubintom!

Péterfi Tamás.

APÁK BÜNE.

— REGÉNY. —

(Folytatás.)

Írta: **Buday Barna.**

(6)

Idill.

Mihály tudta már azt, mi ennek a rajz alakjában küldött üzenetnek a története. Sándor szerette azt az asszonyt, mikor még leány volt. De míg a gyermek- ifju a holddal tanakodott, azalatt jött egy másik gavallér, aki szépen elhorgászta orra elől az arany halacszkát. Arra az ifju szerelmes nagy keserűségében szíven lövi magát, mintha az életét valahol a falu végén lopta volna. Az asszony visszasiel nászútjáról a lövés zajára, ráfogja az urát riskása meg rántott esirkekosztra egy világ háta mögötti fürdőeskében, hogy oman visszakönyörögje a cserbenhagyott kedvest a magától elrugott világba. A ki nem volt jó férjnek, az imádónak még jó lehet. Hanem hát egykori szerelmese ilyen választ ad neki: „Nincs feltámadás, az én oltárképem egy ártatlan szüzi leányka volt, ez az oltárkép összedőlt. Nekem semmiféle térdepelő asszonysághoz nincsen közöm, én annak a kedvéért fel nem támadok többé.“ Nagyon könnyű ezt megérteni.

S aztán még érthetőbbé teszi ezt a választ az, hogy a fiatalembernek a nagy rázkódtatás után egy másik, bájos leány arczképe rajzolódott be a lelkébe. Az Ilonka arca férközött az asszony emlékének helyébe. Ebben a válaszban tehát meg lehet nyugodni. Igazságos leszámolás ez; de az az asszony még ennyi igazságot sem érdemel meg. Maradjon az a papiros lap a lajbi zsebben. Az asszonyság pedig csak hagy várja a választ az ő nagy betegétől. Valószínűleg majd megunja a várakozást s megnyugszik abban, hogy vannak az életben regények, a melyeknek nincsen folytatása.

Sándor annyira felépült, hogy már kisebb sétákat is szabad volt tennie. A végtelen nyugodt, egészséges



Itt halad a művelődés!

életmód és kivált a kitünő hegyi levegő, a visszatérő ifju életerő jeleként piros rózsákat kezdett kiesalni arczára, úgy, hogy Miska bácsi, előbbeni összeesett voltára czélozva, jókedvű gorombasággal mondá neki.

„Teringettét, uram öcsém azzal a golyóval minden nyavalyát kiüzött magából“.

Jól tudta ő, hogy az Ilonka szelid szemei segítettek ebben az ördögüzésben.

A Seidel lelkiállapotában is örvendetes átalakulás történt ama emlékezetes este óta. Szüntelen az épülő beteg mellett tartózkodott s a gyógyulás körülményeinek megfigyelése teljesen lefoglalta gondolatait. Mióta tapasztalta, hogy kezei egy nehéz sebesültnek vissza tudták adni az életet, lelkének sötétségébe egy sugár világított be. Mert már imádkozni, kezdte már reményleni, hogy ő sinesen kizárva a megtért bűnösök közül, kik előtt az Ur végtelen irgalmának forrása nyitva áll.

Gyengéd, szinte apai vonzalommal ragaszkodott Sándorhoz; órákhosszat elvitatkozott vele. S a gondolatok, mihelyt azokat szavakba kiöntöttük, mindjárt vesztének sulyokból. Különös áldás az, ha a szenvedő érzi, hogy van, a ki az ő vigaszára szorul, mert e vigasz megadása közben találja meg önmaga számára is a legjobb érveket.

Vitakozásukba egy-egy mosolygató adoma is került később s utána mindketten szívbéli megkönnyebülést éreztek.

Ilonka óráhosszat szó nélkül elnézte a vitázókat

s bár az ő szelleme nem emelkedett fel a gondolatoknak abba a ködös világába, a hol ők jártak, helyes ösztönével megérezte, hogy itt két nagy beteg gyógyítja egymást és meg fogják egymást gyógyítani . . . és majd egy harmadik betegedik meg, a ki senkinek sem fog szólni a bajáról.

Miska bácsinak azonban nem tetszett az a sok szavalat; kerített valahonnan egy tuczat kártyát s addig könyörgött az embereinek, míg azok megtanulták az orronverőcskét a kedvéért. A beteg embereknek ez a legjobb szórakozás s Ilonkának is öröme telt benne; most már neki volt beleszólása a multságba. A hosszas, mélabus hallgatás helyett szabad volt nagyokat nevetni és a komoly tudakos férfiaknak az orrát megveregetni a kártyalapokkal. Mikor tehát Miska bácsi eltűnt a társaságból, akkor játszottak tovább az Ilonka kedvéért.

A mikor aztán Ilonkát is kiszólitotta a gazdasszonyi kötelesség, Seidel Richárd a szakértő kártyajátékosok módjára végigserezgette a kártyacsomagot ujjai között.

„Ez bizony gyermeknek való játék. Hanem játszad-e ön a pikétet? — kérdé Sándortól.

Hogyne játszott volna. Akkor aztán kártyáztak tovább az egymás kedvéért.

Miska bácsi azalatt megint valami furfangos taktikában törte a fejét, mert egyszer váratlanul ezzel lepte meg Richárdot.

„A szobáid falai megrepedeztek, én biz hirtelenében egy kis rendet csináltam ott.“

De nem ugrált ám fel erre az öreg ur, mint Mihály várta; hogy: ember, hogy mersz beleavatkozni azokba a dolgokba; hanem kimondván nyugodtan a kezeiben lévő quintet a négy királylyal egyetemben, így felelt:

„Azt jól tetted, ha egy kis rendet csináltál.“ Mihály ugyancsak megörült ezeknek a szavaknak.

„Hanem találtam valamit, — szolt zsebéből egy távesövet vonva elő, — a mit bátran ki lehet hagyni a rendezés alól.“

Ilonka utána kapott a messzelátónak s volt öröme, mikor azon keresztül a tárgyak közvetlen a szeme elé helyezkedtek el. Olyant még ő nem látott.

Néhány nap mulva együtt sétálgattak a kertben Sándorral, a kin már nyoma sem látszott semmiféle betegségnek. Ilonka megkérte, hogy segítse fel egy fára. Onnan azután körülvizsgálta a vidéket az ő messzelátójával. Sándort értesítette róla, hogy mit lát és mit nem lát, s az értesítésben holmi verébnagyságu szunyogok, bikányi madarak s egyéb ilyen szörnyű állatok szerepeltek. Végül a szeme is, a lába is kifáradt; jelentette szépen, hogy most már le akar menni.

E pillanatban Mihály nyitott be a kertbe. Sándorhoz sietett s annak karját megragadva, ezt sugta a fülébe:

„Az az asszony beszélni kíván önnel.“

Sándor észrevehető izgatottsággal vonta Mihályt távolabb. Ilonka láthatta a két férfiről, hogy vitatkoznak valami fölött, s Miska bácsi könyökével ugyancsak böggöd egy bizonyos irányban.

Ilonka ismét a szemei elé tartotta a távesőt és arra felé nézett. Alig száz lépésnyire a kerttől egy nő állott; szemben fordulva a házzal állott és várt; szép, magas természetű nő volt.

Bizonyos, hogy a leányka e pillanatban nem tudott összefüggést kitalálni a nő ottléte s a férfiak félrevonulása között. De a nő ösztöne nem is okoskodik sokat, csak úgy futólag vonult végig Ilonka elméjében az a gondolat: és engem itt felejtett...

A másik pillanatban aztán tompa zuhanás zajára riadtak fel a férfiak. Mire odarohantak, Ilonka már lábára állott s arcának elhalványodásán kívül semmi sem mutatta, hogy baja történt.

„Mi történt?“ kérdé Sándor, segítségére sietve a leánynak.

„Semmi, . . . csak egy kicsit ügyetlen voltam“, felelt az s szelíden eltolta a támaszul nyujtott kezét.

Egy kicsit biczegve, szótlanul ment be a szobácskájába, előszedegette a Bandi verebét, aki olyan szerényen vonult meg a sarokban, akár egy állami hivatalnok özvegye, s ha letette volna, bizonyosan jó nagyokat ásít unalmában.

Ilonka simogatta, csókolgatta az elhagyatott kedvencét és majdnem pityeregve szólongatta.

„Szegény kis Bandikám, ugy-e rossz voltam hozzád, azért olyan szomorú a te árva fejecskéd . . .“

Azután elment a zöldséges kertjébe, meggyomlál-gatta, meglocsolgatta kis veteményes ágyát, bocsánatot kért tőle, hogy oly hanyag volt az utolsó időkben s ahogy gyom helyett egy zellernek a levélzetét rántotta ki tévedésből, szinte a könnyekig érzékenyedve sóhaj-totta:

„Szegény, szegény kis növénykém.“

Másnap a kertben időzött az egész család. Mihály megjegyezte, hogy a két fiatal feltűnően kerül egymást. Figyelmeztette rá az öregeket.

„Nézzétek ezt a két gyermeket, hogy félrehúzódnak egymástól, aztán mindkettő olyan komoly figyelemmel rajzol, mintha tudomást sem vennének egymás felől. Vajjon mi lesz ebből a nagy haragból?“

„Kibékülés lesz a vége, kedves barátom. A világon semmi sem bizonyosabb, mint ez“, szolt Seidelné. Az ura pedig megcsóválta a fejét.

„Siettetni kéne a dolgot. Minden perc borzasztóan kárbaveszhet, amit az emberek a gyűlölködéssre fordítanak.“

„Attól félek, dörmögte Mihály, hogy ezek ott ugyan-csak kevés perczet hagytak eddig kárbaveszni. Bizonyos, hogy most is borzasztóan ügyesen használják ki az idejüket, csak hogy ezt persze nem mindenki sejtí. Hanem leleplezem a gonoszokat.“

Az öregek összetekintettek s az összeesküvők titkolódzó hangján biztatták Mihályt.

„Csak óvatosan Mihály. Ne sejtess velük, hogy észrevettünk valamit. Makacsok ezek a gyermekek nagyon Mihály.“

Mihály a makacs fiúcska hát mögé lopózott és gyors tekintetet vetett a rajzára. Amire az hátranézett és eltakarta könyökével a rajzkönyvét.

„Szép idő van.“ Szolt Mihály, ártatlanul beletekintve a fellegekbe.

„Ühüm“, felelt Sándor ur, gyanusan méregetvén a Miska bácsi jámbor arczatát.

„Jó ilyenkor magányosan rajzolgatni.“

„Jó volna . . .“

„Csak az a kár, hogy itt a bokrok miatt el van dugva a világ az ember szeme elől. Bajos volna tájkép-felvételt készíteni.“

„Biz az bajos volna.“

„Ilyenkor a festőnek a fejéből kell rajzolni.“

„A fejéből bizony.“

„Az nehéz lehet.“

„Gyakorlat kell hozzá.“

„Meg jó szem.“

„Meg egy kis képzelődő képesség.“

„Meg egy kis memória.“

„Meg egy darab papiros s egy darab szén.“

„Meg még az a valaki, akit az ember megrajzol.“

Erre aztán egymás szemébe nevettek.

„Már pedig az én könyököm alig ha ki fogja elé-gíteni ezt az érdeklődését“, szolt Sándor.

„Majd megkérdem hát, kinek az arcképe készül itt, a kis ujjamat, meg a gyűrűs ujjamat. Az egyik csak megsugja, amire kíváncsi vagyok.“

Sándor egy kicsit neki pirult.

„Ha én annak a gyűrűs ujjnak lennék, kevés mondanivalóm volna ezen a világon.“

Azzal sértődötten fordította el a fejét. Már haragudott is, ha gyűrűs ujjakra emlékeztették.

Mihály pedig folytatta a kémiszolgálatot s vagy 20 lépéssel odább olyan ügyesen került az Ilonka háta mögé, aki szinte valami rajzmunkába merült bele, hogy az, mikor ösztönszerűleg hátratekintett, remegve kapott a szívéhez.

„Jajj de megijedtem!“

„Nem esoda, szólt Mihály kaján örömmel, ha ilyen ijedős az, aki szabad óráiban fiatal gonosztevőkkel foglalkozik.“

Hanem Ilonka abban hagyta ám a remegést s felkapván a fapadról a rajzkönyvét, nagy hirtelen a a gunyolódó ellenfélnek támadt vele, hogy az menekülni volt kénytelen.

„Adok én mindjárt fiatal gonosztevőt, fog maga én velem csufolódni. Várjon csak Miska bácsi, hadd kapaszkodjam bele egy piczinkét a szakálába...“

De már akkor Miska bácsi lőtávolon tul volt. Lihegve tett jelentést az öregeknek.

„Képzeljétek. A haragosok egymás arczképét rajzolják, de hiszen majd lefőzöm én őket.“

„Mihály lefőzi őket. Ha há...“ ugy tudtak ezen örülni az öregek.

Vacsora közben Mihály alattomban kieserelte a gyermekek rajzkönyvét s egyszerre elkapván Ilonka mellől a Sándor ur odaesent rajzát, felkiáltott!

„Ejnye kis menyasszonyom, sohasem hittem volna, hogy annyira hiu legyen. Hogy valaki napszámra a saját arczképét rajzolgassa. Ez már sok.“

Ilonka ijedt tekintetet vetett a rajzra s a hogy azon hasonmását a Sándor erőteljes vonásaiban fel-

fedezte, egyszerre keserves sirásra fakadt. Ezt a hatást ugyan senki sem várta az arczképtől.

Anyja keblére borult a leányka és ugy zokogott mint egy sebzett özike. Hiába kérdeztették baját, nyájas czirógatások, hízlekedések között, nem tudta ő azt elmondani.

(Foly. köv.)



Képeinkhez.

Itt halad a művelődés! A pusztát és az azt szegélyező tölgyrengeteget először száguldja keresztül a gőzparipa, fölvervén dübörgésével az erdő nyugalmas lakóit. Ahogy az erdő mélyén, egy tisztáson végigprűszköl a lokomotiv, nyájas tekintetű szerelmes özikepárt zavar meg az erdő uj jövénye. Az özikék fülelve tekintenek a füstölgő képményü, nagy robajjal törtető vasszerkezetre s ezt nézve bizonyára ösztönszerű sejtelve gerjed föl bennünk annak az aggodalomnak, hogy ime már vége a csendes erdei magános életnek is.

A Sipka-szorosban minden csendes. Megrázó, fogvaczogató hideg télen, kint a hegyoldalakon kurucz a dölga a szegény őrálló katonának. Csöndes, zaj nélkül való a tájék, a hó csak ugy szakad sűrű pelyhekben; a hideg átjárja amugy istenigazában a katonaköpenyeget. A didergő harczoznak azért el nem szabad hagynia őrhelyét, hanem ott áll, míg végre betemeti a hó és elsüvölti fölötte a téli szél szomorú, halotti dalát. Egy világhírű muszka festő: *Veresesagin* rajzolta meg ezt a megragadó képet, mely hü kifejezője a háborúval járó lelketlenségeknak. A kép a francia-orsz háboruból való, a mely annyi százezrek vérét kívánta áldozatul. A kép a háboru rémének hü esetelése.



A Sipka-szorosban minden csendes.

Szótalány.

Kevés betüből áll nevem.
Helyem igen sok helytt lelem,
Kunyhóban és palotában.
Találsz csaknem minden házban.
Ha nevemet megfordítod,
Tisztos ember nevét kapod;
Első betűm ha nem mondod,
Egészségest másképp látod.
Két első betűm eseréld fel,
Többbit pedig ekkor hagyd el;
Meglásd ha ezt megeselekszed,
Egyszerű gép nevét nyered.
Utó-betűm eseréld „l"-el,
Ezt a napnak mondják reggel;
Fordítsd meg ez állapotban,
Ugy jégen látsz igen gyakran.

A megfejtők között egy regénykötetet fogunk kisorsolni.
Megfejtési határidő február 11.

Lapunk 4. számában közölt betűtalány megfejtése:

„Minek is van szerelem a világon“.

Helyesen fejtették meg: Nagy Ibolyka, Kiss Anna, Szádeczky László, Nikodem Vilma, Gombkötő Margit, Hauschka Károly, Unger Kornél, Kun Béla, Gyurcsánszky Ágoston, Kiss Márton, Nagy Simon, Együd József, Farkas Pál, Tumbász Lázár, Józsa Sándor, Gombkötő N. János, Vadkerti polgári olvasókör, Szigethy György.

A sorhuzásnál Nagy Ibolyka kisasszony (Szegzárd) neve jött ki elsőnek, kinek a kitűzött jutalomdíj gyanánt Bársony István „A szerelem könyve“ cz. művét küldöttük meg.

LEVELES-SZEKRÉNY.

D. M. urnak, Pa.-Kovácsi. Ha a gépgyárnak váltót adott, akkor ne engedje perre jutni a dolgot, hanem fizessen ki annyit, amennyivel a váltó szerint tartozik, mielőtt ők a váltót beperelnék; mert váltóperben nagyon nehéz ilyen kifogásokkal boldogulni. A kifizetéssel egyidejűleg ajánlott levélben tudassa velük, hogy a váltóra kénytelen volt ugyan fizetni, de föntartja jogát, hogy a tengely árát és a jogtalanul megvett kamatokat visszakövetelje. Ezek iránt külön pert indíthat az illető budapesti járásbiróságnál. — **K. S.** urnak, Csökmön. Nyavalyatörés vagy hasonló betegség nem ok arra, hogy a bíróság a házasságot felbontsa. A férj tartozik a nőnek, ha alapos ok miatt házát elhagyta, tartásdíjat fizetni. Ez a kötelezettsége azonban megszűnik, ha a nő alapos ok nélkül a férje házába való visszatérést megtagadja. A gyerek tartásáról minden körülmények közt az apa tartozik gondoskodni. — **K. J.** urnak, Kis-Hegyes. A százalékfizetési kötelezettség, — ha egyébként jogos, — mind a két felet egyenlően és egyetemlegesen terheli. A feleknek maguk közt előre közösen kell megállapodni, hogy a százalékot ki hogyan viselje. Ennek hiányában fele-fele esik egyre. Hasonló esetekben azonban nézetünk szerint százalék kivetésnek helye nincs és azt tanácsoljuk, felebbezze meg a fizetési meghagyást. — **Gyurics János** urnak, Bácsa. A Természettudományi Közlöny szerkesztősége és kiadóhivatala: Budapest V. Erzsébet-körut 1. — **S. M.** urnak. Sziveskedjék bennünket felvilágosítani, hogy mi a célja avval a szolgálati bi-

zonyítványval, mit akar elérni vele? Talán a munkás és cseléddijazásra pályázna vele? Ebben az esetben a legközelebbi felettes hatóság, tehát a jegyző ur utján lehet beterjeszteni a bizonyítványt a földművelésügyi miniszterhez, de csak akkor, ha a miniszter a hatóságokat fel fogja hívni, hogy a kitüntetendők névjegyzékét terjesszék fel. Ebben az esetben mi is idejekorán tájékoztatni fogjuk olvasóinkat. — **Szondi Mihály** urnak. Magánlevélben válaszolunk. — Sorsjegyekről. Id. **T. M. M.** Aranyos, **V. M.** Valkó, **T. A.** Kurtics, **V. T.** Pálmajor, **T. K.** Kapala, **Sz. L.** Sály, **K. F.** Versegh, **K. J.** Vadaspuszta, **O. Gy.** T.-Tepla, **K. M.** Ér-Adony, **J. F.** Árki-puszta, **B. T.** Ny.-Komjáth, **V. M.** Veszprém, **S. A.** Goimád. Sorsjegyeiket nem huzzták ki. **Varga** István urnak. Milyenek a sorsjegyek? Csak a számokat tetszett megírni. — **Fosztó** József urnak. Milyenek a sorsjegyek? **Varga** Lázár és **Kengyel** István urnak. Tessék megírni a sorsjegyek számait s megmondjuk, nyertek-e?

Budapesti piaczi árak.

Budapest, február hó 4-én.

Gabona. (Árak métermázsánként értendőek.) *Buza* 76—81 kg *tiszavidéki* 10.05 frttól 10.70 frtig, *pestvidéki* 10.00 frttól 10.65 frtig *fehértmegyei* 10.05 frttól 10.65 frtig, *bácskai* 10.30 frttól 10.60 frtig *bánsági* 9.85 frttól 10.60 frtig.

Rozs 70—72 kg. 7.75 frttól 8.10 frtig.

Árpa: takarmánynak 60—62 kg. 6.10 forinttól 6.40 frtig *égetni való* 62—64 kg. 6.70 frttól 7.50 frtig, *sörfőzleli* 64—66 kg. 7.70 frttól 8.50 frtig.

Zab 39—41 kg. 5.80 frttól 6.15 frtig.

Tengeri 78—82 kg. 5.55 frttól 5.60 frtig.

Liszt ára 100 kg.-ként.

Sz.	0	1	2	3	4	5	6	7	8
	16.40	15.90	15.20	14.70	14.00	13.10	12.10	10.00	7.50

Buzakorpa, finom 4.00—4.10, durva 4.00—4.05 frtzsákkal együtt

Marhavásár fizetnek páronként: *elsőrendű jármos ökörér* 317—355 frtig; *középmínőségűért* 275—295 frtig; *gyenge minőségűért* 210—240 frtig; *hízott magyar és tarka ökör jobb minőségű.* mm.-ként élőszulyban 29—32 frtig, *hízott magyar és tarka ökör középmínőségű* 24—28 frtig. *Fejős tehén, magyarfajt* 20—30 forintig, *tarka* 23—24 frtig mmként. *Élő borju* 1 kgr. élőszulyért fizetnek minőség szerint 38—44 krt. *Vágott borju* 1 kgr. hussulyért fizetnek 38—44 kr.

Baromfivásár. *Lud*, sovány, páronként 1.80—3.50 frtig, *kaesa* 2.40—3.00 frtig, *tyuk* 1.00—1.20 frtig, *csirke* 50 kr.-tól 100 krig, *kappan* 1.40—2.20 frtig, *pulyka* 3.00—3.50 frtig.

Egyéb magvak: *mák* 33—40 frt; *bab* fehér nagyszemű 6.30—6.50 frt, *apró* 7—7.25 frt, *tarka* 6—6.20 frt, *lencse* 7—9 frt. *borsó* héjas 8.00—12.00 forint, *köles* 4.25—4.50 frt, *kendermag* 7.95—8.00 frt, *repeze* 12.75—13.00 frt. *Lóhere* 46—56 frt mm.-ként

Takarmányvásár. *Réti széna* 1.80—3.00 frt, *muhar* 2.80—3.30 forint, *zsupszalma* 1.20—1.50 frt, *alomszalma* 1.10—1.30 frt.

Juhvásár: *hizlatt ürü* páronként 16.00—18.00 frt, *feljavított juh* 14—17 frt, *kiverő juh* 6.00—9.00 frt, *kecske* 13—15 frt.

Vegyesek. *Tojás* 100 drb. 3.80—3.90 frt. *Szalonna* 58—62 krajczár. *Vaj* Ia. 110—120 kr., *Ia.* 70—110 kr. *Olvasztott vaj* 60—65 kr. *Méz* sárga csurgatott 40—70 kr. *Burkonya* sárga 19.0—2.25, *rózsa* 1.30—1.80, *közönséges* 1.10—1.50 kr., *paprika* 30—60 frtig, *hüvelyes paprika* 20—30 frtig métermázsánként.

Sertésvásár. (Kőbánya.) 100 kgr.-kint élőszulyban 4% és 45 kgr. levonás az életre. *Elsőrendű* 300—380 kgr. nehéz sertésért 48—49½ frt., *vidéki sertés könnyü* páronként 250 kilóig 47—47½ frt.

Bőrök. *Ökörbőr száraz* 11—18 kgrként 84—92 frtig, *tehénbőr száraz* 84—92 frt. *Nyers ökörbőr* (20 kg.-tól 35 kg.-ig) 32—37 frtig, *tehénbőr nyers* (20 kg.-tól 45 kg.-ig) 33—41 frtig. *Juhbőr* gyapjas, páronként 32—34 frt.

A magy.  királyi

államvasutak gépgyáranak vezérügynöksége

Budapest, Váci-körút 32.

Ajánlja a magy. kir. államvasutak gépgyárában készült **gőzcseplőgarnitúráit**, ipari czélokra alkalmas **„Compound” lokomobiljait**, teljesen vasból készült **szalmakazalozó-gépeit**, **gőzkukoriczamorzsolót**, Stibor-féle **kőfürészeit**, **kaszáló- és aratógépeit**; továbbá Sack-féle **ekéit**, **vetőgépeit**, **boronáit** és egyéb gazdasági gépeit.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

ORSZÁGOS MAGYAR

KÖLCSÖNÖS BIZTOSÍTÓ-SZÖVETKEZET

BUDAPESTEN, VIII. ker., József-körút 8.

Alakult 1894. évben.

Elnökök: Teleki Géza gróf. Alelnök: Csárossy Béla. Igazgatósági tagok: Andrássy Géza gróf, Bujanovics Sándor, Dessewffy Aristid, Püspöky Emil, Rubinek Gyula, Szentkirályi Kálmán, Szilassy Zoltán, Szőnyi Zsigmond, Teleki Sándor gróf. — Vezérigazgató: Szőnyi Zsigmond.

Az Országos Magyar Kölcsönös Biztosító Szövetkezet a gazdaközönség általános elismerése szerint híven megfelel hivatásának: folyton fejleszti a reformokat, melyeket a gazdaközönség évek óta sürgetett és a károknak gyors és méltányos kiegyenlítésével a felek teljes melegegedését vívta ki magának, az

épület és átalány (pauschal) biztosításnál

rendkívül mérsékelt díjaival tetemes megtakarítást tesz lehetővé a szövetkezet pusztán csak a díjakat számítja fel a megfelelő kincstári bélyeggel; minden más illeték kizárásával.

A szövetkezet elfogad

6 és 12 évre szóló jégbiztosításokat

is és a feleknek 6 éves biztosításnál 10%, 12 éves biztosításnál 20% **díjengedményt** ad, mely a díjból évről-évre levonatik. A jégbiztosítási feltételek mindenben a gazdák kívánalmainak felelnek meg.

Kis gazdák, ha huszan egyszerre, egy csoportban, de külön-külön ajánlattal termésüket biztosítják 10% engedményben részesülnek.

Bővebb felvilágosítással szolgál az **Igazgatóság Budapestben**, (József-körút 8. sz.) és a **vidéken létesített ügynökségek**.

Eladó szőlővesszők

200.000 db a legjobb termőfajú nemes kadarka, teljesen kiérett hegyvessző és fajtiszták ezre vasúthoz szállítva 3 frt, 100.000 Ripária Portalis elsőrendű szokvány vesszők 7 frt 50 kr., másodrendű 4 frtért, gyökeres elsőrendű 15 frt, másodrendű 8 frt, Olasz rizling ezre 4 frt, Oportó ezre 4 frt. Előlegül a gyökereseknél 1 frt, a sima vesszőknél 50 kr. küldendő, a többi pedig utánvételeztetik.

Megrendelések küldendők:

Meer Ferencz-nek
Szegzárd (Tolnamegye).

„FÜGGETLEN UJSÁG”

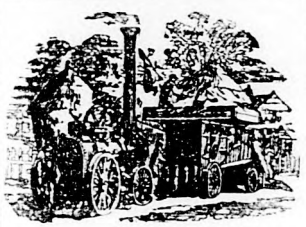
kiadóhivatalában

megrendelhető a

Magy. Földmivelők Naptára.

Ára postai küldéssel együtt

35 krajczár.



GRAEPEL HUGÓ

gép- és rostalemez-gyár, malomépítészet

Budapestben, V. ker., Külső váci-út 46. szám.

Marshall, Sons & Co. Lmtd

angolországi gépgyár vezérügynöke ajánl utolérhetlen szerkezetű és minőségű Marschal-féle

gőzmozgonyokat és gőzcseplőgépeket,

szabadalmazott

kombinált gabona- és lóhere cséplőgépeket két cséplődobbal,

szabadalmazott **gabonacséplőgépeket kombinálva kukoriczamorzsolóval**, — Gibás-féle szabadalmazott **kazalozó készüléket (golyát), Harrison-féle „Albion” őrlőgépeket.**

Malomépítészetl osztályom elvállal gazdasági malmok, magas- félmagas- és vasmórló-malmok teljes berendezését és takarmánykamrák felállítását.

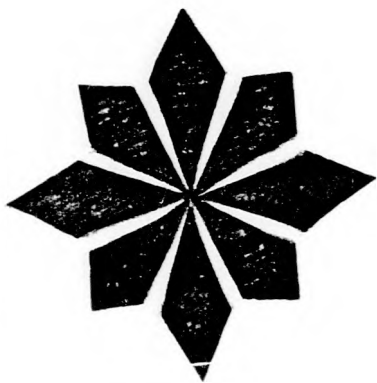
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Mauthner Ödön

csász. és kir. udvari szállító magkereskedése
Budapest, Andrásy-ut 23.

a j á n l:

Impregnált burgundi takarmányrépamagot.



Csillag-védjegy.

Az impregnált répamag rohamos térhódítása a legfényesebb bizonyítékát szolgáltatja annak, hogy mily nagyok az impregnált mag előnyei a nem impregnált fölött.

Az impregnált mag gyorsabban és jelentékenyen erőteljesebb csirákkal kel ki, mint a közönséges mag; az első időszakban gyorsabban bujábban növekszik, a répavetés kifogástalan s tökéletes állományának és az elgondolható legnagyobb hozamoknak ezáltal a legjobb biztosítékát nyújtja; már az első négy hét alatt mintegy 8 napi előrehaladottságot mutat oly növényekkel szemben, melyek közönséges répamagból, illetve közönséges, jó kereskedelmi áruból keltek. Összehasonlító termelési kísérletek alkalmával

az impregnált répamag jóval kevésbé, de a legtöbb esetben éppen semmit sem szenvedett a rovaroktól, különösen a drótféregtől, azután a gyökérszögtől sem, azonfelül még figyelembe kell vennünk, hogy a répamagon tapadó összes mikroorganizmák, csiragombák stb. a számos répabetegségeknek ezen áthurczolói teljesen és biztosan megöletnek az impregnálási eljárás által, mely utóbbi abból áll, hogy a répamag egy bizonyos időtartamra kénes savval és klórgázzal érintkezik.

Ez teszi érthetővé azt a nagyon is gyakran előforduló jelenséget, melyet a gazda ezideig nem bírt magának megmagyarázni. Előfordult ugyanis, hogy nem impregnált répamag, mely a magvizsgáló állomás, vagy a gazdának mesterséges csiráztatóján igen szépen csirázott, a szabadba elvetve sokkal gyöngébben kelt ki.

Az egyszerű oka ennek abban rejlik, hogy a répamag külburokján élősködő mikroorganizmákat, bakteriumokat stb. a mesterséges csiráztatónak magas hőfoka megölte, a szabadba vetett nem impregnált magon azonban háborítatlanul folytathatták romboló munkájukat és a különben csiraképes mag a gazda nagy ámulatára nem kelt ki.

Az impregnált répamagnál ilyen esély természetesen ki van zárva, mivelhogy — mint már említettük is — az impregnálási eljárás teljesen elpusztítja a bakteriumokat.



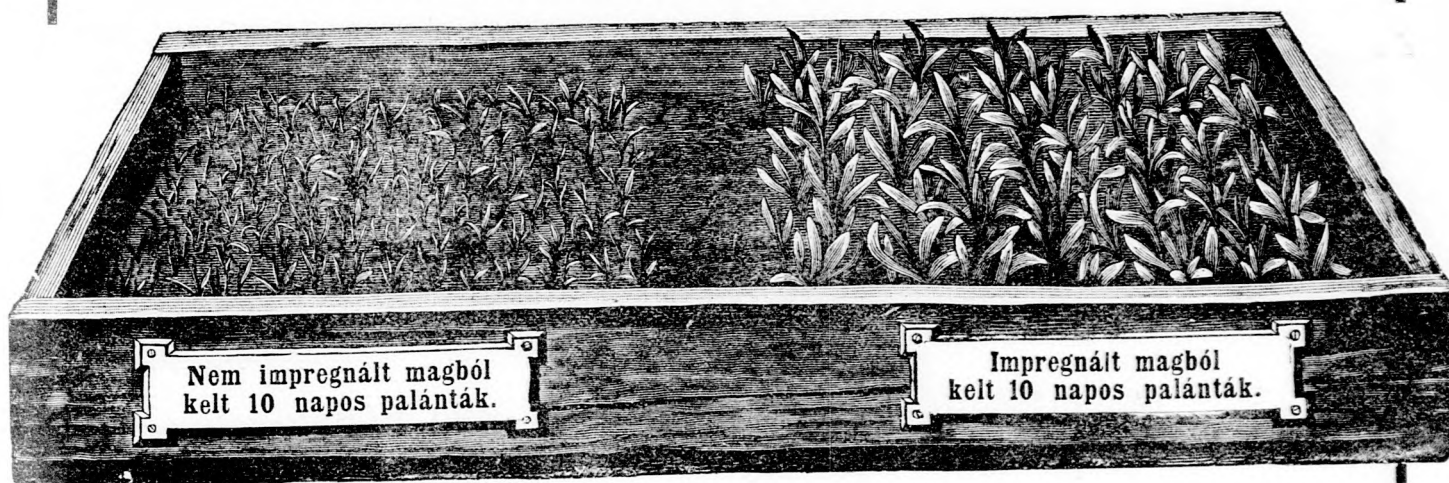
Bifafej-védjegy.

Mauthner Ödön

csász. és kir. udvari szállító magkereskedése
Budapest, Andrásy-ut 23.

Mauthner-féle javított impregnált	sárga eckendorfi száz kilo	54 frt
Mauthner-féle javított impregnált	vörös eckendorfi száz kilo	54 frt
Mauthner-féle javított impregnált	és kitüntetett kerek lapos sárga oberndorfi	száz kilo 46 frt
Mauthner-féle javított impregnált	és kitüntetett kerek lapos vörös oberndorfi	száz kilo 48 frt
Mauthner-féle javított impregnált	és kitüntetett vörös Mammuth (óriás)	száz kilo 48 frt
Mauthner-féle való impregnált	sárga olajbogyó- alaku óriás	száz kilo 48 frt

Impregnált magot tartalmazó zsákok egyik oldalán a **csillag-védjegy**,
másik oldalán a **bikafej-védjegy** van feltüntetve.



Nem impregnált eredeti ólomzárolt
quedlinburgi takarmányrépamag.

Sárga eckendorfi	száz kilo	50 frt.
Sárga kerek oberndorfi	száz kilo	42 frt.
Nagy vörös Mammuth	száz kilo	44 frt.
Champion Yellow Globe	száz kilo	44 frt.
Sárga olajbogyó-alaku óriás	száz kilo	42 frt.
Vörös olajbogyó-alaku óriás	száz kilo	44 frt.

1898. évi forgalom: 26,239 bál.

Felhívjuk
a t. cz. gazdaközönség
 figyelmét
a budapesti
gyapju-aukeziókra

melyek az év folyamán több sorozatban, nevezetesen július és szeptember hónapokban tartatnak meg.

Az aukeziókra felküldött és „Gyapjuárverési vállalat Budapest, Dunaparti teherpályaudvar” címzett gyapjuküldemények a M. A. V. összes vonalain tetemes díjkedvezményben, valamint ingyen raktározásban részesülnek.

Mindennemű felvilágosítással szolgál:

HELLER M. S Társa

Budapest, V., Erzsébet-tér 13. sz.



ALFA SEPARATOR (RÉSZVÉNY-²/₃ TÁRSASÁG)
 ezelőtt **PFANHAUSER & CO.**
ALFA-SEPARATOROK (LEFŐLŐZŐ-GÉPEK)
 MINDENMŰ TEJGAZDASÁGI ESZKÖZÖK,
 Tejgazdasági telepek teljes felszerelése.
 * **BUDAPEST** *
 VII. ERZSÉBET-KÖRÚT 45.
 (ROYAL SZÁLLODA)

Veszünk

Luczerna

Lóhere

stb. magvakat a legmagasabb napi áron.

Magyar Mezőgazdák Szövetkezete, Budapest, V. ker., Alkotmány-utca 31. szám.

I^a Rézgálicz 98-99^o/_o

jegecekben és örölve és egyéb permetező anyagok továbbá

Szuperfoszfát,

chilisalétrom,
 kénsavas-káli,
 kénsavas-ámmon,

Szőlőtrágya-compositio

és egyéb műtrágyaféléket legjutányosabban ajánl:

a „Hungária” műtrágya, kénsav és vegyi ipar részvénytársaság Budapest, Váci-körút 21.

„Patria” irodalmi és nyomdai részvénytársaság, Budapest, (Köztelek.)